Наталья

https://globerland.com/user/58824

Город проживания: Франция, Париж

Русский - родной
Французский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Испанский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)
Английский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

О себе

Буду рада знакомству!
Наталья, профессиональный переводчик, свободно говорящая на трех языках, люблю Париж с 2000 года!

Имею высшее юридическое образование, закончила 2 факультета в Сорбонне по устному и письменному переводу с/на французский язык.
Много лет работаю в туризме - как на крупные международные холдинги, так и на индивидуальных путешественников, большой опыт в организации мероприятий, семинаров, праздников и VIP событий.

Люблю Париж с годами все больше и больше, а главное - понимаю его! Рассказу вам о жизни французов, об их привычках и необычностях, порекомендую аутентичные ресторанчики, магазинчики и любимые французами терраски кафе.

С удовольствием познакомлю вас с городом и проведу для вас индивидуальную экскурсию по главным достопримечательностям ПАРИЖА, я также лицензированный гид во Франции! Во время экскурсии мы прогуляемся по набережным Парижа, узнаем интересные факты о самых значимых местах города: кто такая всем известная Железная леди? Где находится нулевой километр города? Как правильно готовить лягушачьи лапки? Как связаны римские арены с Парижем?...
Также помогаю с отелями, выбором ресторана, покупкой билетов на развлечения и со скидками в кабаре Парижа, парки Диснейленд, обеды и ужины на Эйфелевой башне и многое другое. Если вы хотите организовать особое мероприятие в Париже или Франции, подарить любимой половинке незабываемую поездку, то я снова с удовольствием помогу Вам!

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

Бизнес-сопровождение, профессиональный перевод, туристические услуги в Париже и Франции

Устные и письменные переводы общего и технического направления с/на РУС - ФР (опыт более 12 лет), бизнес-сопровождение по Франции, деловое сопровождение на выставки, встречи, презентации, регистрация и

оформление предприятия во ФРАНЦИИ, помощь в организации и проведении вашего пребывания и туристическое сопровождение.

Индивидуальные и групповые обзорные экскурсии по Парижу и его окрестностям, а также другим регионам Франции: составление индивидуальной программы посещения достопримечательностей исходя из ваших пожеланий и бюджета, экскурсионные советы и рекомендации, ...

Быстрая и профессиональная работа с акцентом на качество!

Туристические услуги

Индивидуальные и групповые обзорные экскурсии по Парижу и его окрестностям, а также другим регионам Франции: составление индивидуальной программы посещения достопримечательностей исходя из ваших пожеланий и бюджета, экскурсионные советы и рекомендации, ...

Экскурсия идеальный день в Париже: увлекательная программа первого знакомства с романтическим Парижем, которая не оставит Вас равнодушными! Основные достопримечательности, тайны и секреты о Париже. Консультант по покупкам: выбор желаемых магазинов и минимальные затраты времени при максимальном количестве покупок (скидки, аутлеты, tax free),...

Образование

полное высшее - Диплом устного переводчика, специализация Деловой и финансовый перевод, издательское дело - Сорбонна
полное высшее - Диплом письменного переводчика, специализация Право и экономика - Сорбонна
неполное высшее - Диплом Французское и Русское право, специализация Бизнес право - Париж X

курсы повышения квалификации: английский язык, испанский язык, бухгалтерия, разработка сайтов, маркетинг, весный студент школы Лувра, винный диплом WSET 2

Опыт работы

Опыт работы с 2005 года:

УСТНЫЙ ПЕРЕВОД, специализация в областях: юридическая (спорные вопросы, судебные аудиенции, встречи с адвокатом, регистрация предприятия,...) , финансовая, туризм и люкс продукция, косметика и парфюмерия, мода и текстиль, IT и информатика, техническая (газ, нефть, производственное оборудование, ТВ, алкоголь,...), административная (договора, контракты, документы, справки, ведение предприятия, аудит,...), кинематография (перевод диалогов, интервью,...), личная (встречи, сопровождение,...)

ПИСЬМЕННЫЙ ПЕРЕВОД, специализация в областях: юридическая (контракты, переписка, юридический пакет документов, регистрация предприятия,...) , финансовая, туризм и люкс продукция, косметика и парфюмерия, мода и текстиль, IT и информатика, техническая (газ, нефть, производственное оборудование, ТВ, алкоголь,...), административная (договора, контракты, документы, справки, аудит,...), кинематография (субтитры, сценарии,...), личная (переписка,...)

Дополнительно

- Диплом переводчика
- Лицензия гида

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/58824